

T.C.  
ADALET BAKANLIĞI  
Kanunlar Genel Müdürlüğü

7/13250  
G.K. 90

Sayı : 56020453/2012-610.01-764/1341/2750  
Konu : Yazılı soru önergesi

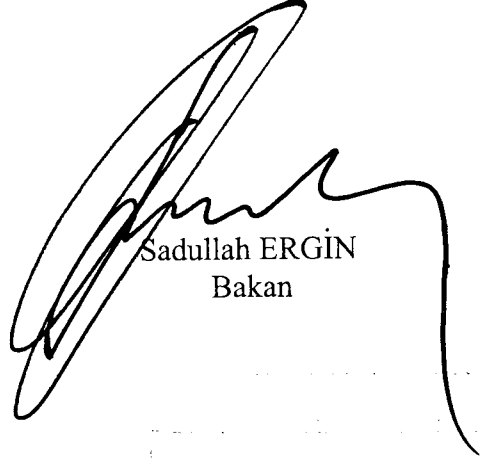
29/04 / 2013

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

- İlgi: a) Kanunlar ve Kararlar Başkanlığı ifadeli, 13/12/2012 tarihli ve A.01.0.KKB.  
0.10.00.00-97850 sayılı yazı,  
b) 31/12/2012 tarihli ve 2665/5428 sayılı yazı.

İlgi (a) yazınız ekinde alınan, Eskişehir Milletvekili Ruhsar Demirel tarafından Bakanlığımıza yöneltilip yazılı olarak cevaplandırılması istenilen 7/13250 Esas Nolu soru önergesine ilişkin cevaba esas teşkil edecek bilgilerin derlenebilmesi için ilgi (b) yazımızla ek süre istenilmiş olup, Türkiye Büyük Millet Meclisi İçtüzüğü'nün 99. maddesi uyarınca hazırlanan cevap ilişikte sunulmuştur.

Bilgilerinize arz ederim.

  
Sadullah ERGİN  
Bakan

EKLER:

- 1- Soru önergesi cevabı (1 adet)
- 2- İdarî ve teknik şartnamelerin ilgili maddesi (1 adet)

T.C.  
ADALET BAKANLIĞI  
Kanunlar Genel Müdürlüğü

Sayı : 56020453/2012-610.01-764/1340/2749  
Konu : Yazılı soru önergesi

29 / 04 / 2013

Sayın Ruhsar DEMİREL  
Eskişehir Milletvekili  
TBMM

Bakanlığımıza yöneltilip yazılı olarak cevaplandırılması istenilen 7/13250 Esas Nolu soru önergesinin cevabı aşağıda sunulmuştur.

I- A) Elektronik izleme sisteminin kurulum, temin ve tesisine ilişkin ihale 28/09/2012 tarihinde Bakanlığımız Ceza ve Tevkifevleri Genel Müdürlüğünce yapılmıştır. İhale sonrasında yasal süreler ve ihale dokümanlarının gerekli incelemeleri yapıldıktan sonra 19/10/2012 tarihinde ihaleyi kazanan ilgili firma ile sözleşme imzalanmıştır.

İhalenin kaynağı, İşyurtları Kurumu bütçesinden temin edilmiş olup, ihale nedeniyle imzalanan sözleşme, hizmet alımına yönelik olup herhangi bir cihaz satın alınmamıştır.

Elektronik izleme sistemi alanında hizmetin sunulacağı cihazların özellikleri teknik şartnamede belirtilmiş, ihalede hizmet standartlarına yer verilmiştir. İhale dokümanında herhangi bir ülke ya da teknolojiye bahsedilmemiş, yükleniciden hizmetin standartlarının karşılanması istenmiştir. Elektronik izleme sisteminde kullanılacak cihazların markası, modeli ve menşei ile temini teknik şartnameye uygun olmak şartıyla yüklenicinin sorumluluğundadır.

B) Elektronik kelepçe uygulamasına yönelik teknik destek Bakanlığımız Bilgi İşlem Dairesi Başkanlığı ile Teknik İşler Dairesi Başkanlığı tarafından sağlanacaktır. Elektronik izleme merkezinde çalışacak denetimli serbestlik personelinin eğitimi ise sözleşme gereğince yüklenici tarafından karşılanacaktır.

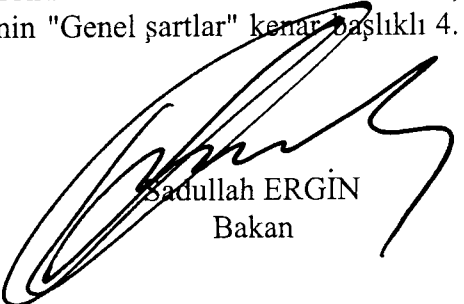
C) Şüpheli, sanık ve hükümlülerin elektronik cihazlarla toplum içerisinde denetlenmelerine yönelik pilot uygulama 07/12/2012 tarihinde sonlandırılmış olup, bu kapsamda toplam 81 kişi izlenmiştir.

Elektronik izleme sistemine geçişte, yıllara göre kelepçe takılacak kişilerin sayısında kademeli bir artış öngörülmekte olup, 3 yıllık bir kademeli artış plânlaması yapılmıştır. Uygulama kapsamında birinci yılda ortalama 650 kişi, ikinci yılda 1.700 kişi, üçüncü yılda 3.000 kişinin izleneceği öngörülmektedir.

II- A) 04/03/2009 tarihli Resmî Gazete'de yayımlanan, Hizmet Alımı İhaleleri Uygulama Yönetmeliğinin 7 No'lu ekinde yer alan, Hizmet Alımlarına Ait Tip Sözleşmenin, 21.2. maddesinin (35) numaralı dipnotunda, idare tarafından 21.1. maddesinde işin ve/veya işyerlerinin yüklenici tarafından sigortalattırılmasına ilişkin bir düzenleme yapılmaması hâlinde 21.2.1. maddesine "Bu madde boş bırakılmıştır" şeklinde ibare yazılacağı belirtilmiştir.

B) 4734 sayılı Kamu İhale Kanununun 21.maddesinin birinci fıkrasının (c) bendine göre pazarlık usulü ile ihale edilen elektronik izleme sisteminin kurulması, temini ve tesisi ile hizmet alımında uygulanacak idarî şartnamenin, "İhaleye katılabilmek için gereken belgeler ve yeterlik kriterleri" kenar başlıklı 7. maddesi ile elektronik izleme sisteminin kurulması, temin ve tesisi ile hizmet alımına ilişkin teknik şartnamenin "Genel şartlar" kenar başlıklı 4. maddesi ilişiktir.

Bilgilerinize sunulur.

  
Sadullah ERGİN  
Bakan

## **ELEKTRONİK İZLEME SİSTEMİNİN KURULMASI, TEMİN VE TESİSİ İLE HİZMET ALIMINA İLİŞKİN TEKNİK ŞARTNAME**

...

### **4. GENEL ŞARTLAR**

- 4.1. Elektronik izleme merkezi, sunucular ve yedekleme sistemleri ile izleme merkezine ait diğer ekipman ve cihazlar Yüklenici tarafından temin edilecektir. Yüklenici tarafından oluşturulan izleme merkezi ve yedekleme sistemleri ile izleme merkezinde kullanılan tüm donanım (elektronik kelepçe üniteleri hariç) sözleşme sona erdiğinde bedelsiz olarak İdareye kalacaktır.
- 4.2. Her türlü elektronik izleme ekipmanında kullanılacak GSM hatları Yüklenici tarafından temin edilecek ve sözleşme süresince tüm GSM giderleri de Yüklenici tarafından karşılanacaktır.
- 4.3. Tüm izleme cihazlarının ve yan birimlerinin aynı üreticiye ait olması tercih nedenidir. Tüm izleme üniteleri ve yan birimleri birbirleri ile aynı yazılım üzerinden uyumlu çalışmalıdır.
- 4.4. Sistemi oluşturan verici cihazlar su geçirmez muhafaza içerisinde IP 66 seviyesinde korumaya sahip olacaktır.
- 4.5. Firmalar tekliflerinde yer verdikleri ürün özelliklerinin işaretlendiği, üretici firmaların Türkçe broşür/katalog, kullanım kılavuzlarını ve varsa ek özelliklerini ayrıntılı olarak açıklayıcı belgeleri ürün teslimi ile birlikte idareye sunacaklardır.
- 4.6. Sistemi oluşturan tüm ekipman ve parçalar, CE veya EC standartlarında üretilmiş ve belgelendirilmiş, orijinal, kullanılmamış, sözleşme tarihinden en fazla 1 (bir) yıl önce üretilmiş ve hem elektronik kısmına hem de dış plastik kısmına üretim tarihi basılmış olacaktır. Elektronik izleme cihazlarının kırık, çatlak, çizik, boya hatası olan ve deformasyona uğramış hiçbir parçası bulunmayacaktır. Kullanılmış ve sonradan bakım yapılarak yenileştirilmiş olmayacaktır. Ayrıca sistemi oluşturan tüm parçalar sözleşme tarihi itibarıyla üretimden kaldırılmamış, satışı devam eden, yedek parçası ve teknik desteği bulunan ürünler olmalıdır.
- 4.7. Elektronik izleme sistemi için ihtiyaç bulunan internet erişimi Adalet Bakanlığı tarafından sağlanacaktır. Firma Adalet Bakanlığı bilgi sistemine bilgi aktarımı ve bilgi alımı işlemlerinin entegre olarak yapılması için gerekli ara yüzleri sağlamalıdır.
- 4.8. Yüklenici, izlenen kişilerin bilgilerine ulaşılmasına, izleme programları oluşturulmasına, programlar üzerinde düzeltmeler yapılmasına, olay geçmişlerine bakılmasına ve talep üzerine raporlar üretilip bu raporların görüntülenmesine, çıktılar alınmasına ve istatistikler oluşturulmasına imkân tanıyacak, her yetkiliye bir kullanıcı adı ve güvenlik şifresi verecek bir sistem kuracaktır. Sistem, kullanıcıların güvenlik seviyelerini sistemde aldıkları görev tanımları ile ilintili olarak tanımlamaya olanak sağlamalı ve kullanıcıların güvenlik seviyelerinin izin vermediği bilgilere ulaşmasını engelleyecek bir güvenlik sistemi sağlamalıdır.

- 4.9. Kurulacak sistem, çeşitli yöntemler (sesli, yazılı, görsel v.b.) kullanarak izleme yapan birden fazla birime uyarı verebiliyor olmalıdır. Sistem çok seviyeli bir uyarı sistemi sağlamalı, her güvenlik seviyesinde özet ve detay uyarı raporları üretilmesine izin vermelidir. İstekli, geliştirme ve iyileştirmeler yaparak sistemin teknoloji alanında güncel olarak bulunmasını sağlayacaktır.
- 4.10. Sistem tek nokta başarısızlığına (SPOF) uğramaması için gerekli yedeklilik yapısı kurulmalıdır (Cluster). Sistem, haftada en az bir kez full back up, günde en az bir kez Incrementalbackup alma niteliğine sahip olacaktır.
- 4.11. Yüklenici, acil durumlarda sistemin kesintisiz bir şekilde çalışabilmesi için idarenin göstereceği acil durum merkezinde gerekli yedeklilik merkezi kuracaktır (Disaster Center).
- 4.12. İzleme merkezi, sözleşme süresince tatil günleri de dâhil olmak üzere yedi gün yirmidört saat, hazır bulunan izleme merkezi personelinin çalışmasına olanak sağlayacak şekilde İdarenin gösterdiği yerde Yüklenici tarafından kurulacaktır. Sistemin yedi gün yirmidört saat sürekli olarak çalışması, izleme merkezinin tüm donanım ve yazılımlarının temin ve bakımı gerekli ek donanım ve yazılım desteğiyle garanti edilecektir.
- 4.13. İdare tarafından görevlendirilecek izleme personeli, izleme merkezi, operasyonlar, politika ve prosedürler de dâhil olmak üzere tüm sistem çalışmalarında Yüklenici tarafından eğitilerek, bu eğitim belgelendirilmiş olmalıdır. Yüklenici sözleşme süresince en az yılda bir kez eğitim programı oluşturarak idare tarafından belirlenen personele gerekli eğitim ve sertifika hizmetlerini ücretsiz sağlayacaktır.
- 4.14. Yüklenici, izleme merkezinin kurulduğu yerde sözleşme süresince mesai saatleri içerisinde çalışmak üzere bir teknik personel görevlendirecektir. Yüklenici tarafından görevlendirilen teknik personel, izleme hizmetinin çalışmasına ilişkin olarak önemli kararlar verebilecek düzeyde, sisteme acil durumlarda müdahale ederek sistemin çalışırliğini sağlayacak teknik bilgi seviyesine sahip olmalıdır. Sistem merkezinde kurulu sunucu ile acil durum merkezinde kurulu bulunan sunucuya müdahale Bakanlık yetkili personeli eşliğinde ve gözetiminde olacaktır.
- 4.15. Sözleşme süresince elektronik izleme sisteminin kurulumu, izleme yapılabilmesi ve cihazların kullanılabilmesi için ilgili kurum ve kuruluşlardan alınması gereken izin işlemleri ve kayıtlar Yüklenici tarafından yapılacak ve bununla ilgili tüm masraflar Yükleniciye ait olacaktır.
- 4.16. Yüklenici; bakım, onarım, izleme merkezinde bulunması gereken personel v.b. gibi işleri başka bir firmaya veya kişiye devredemez.
- 4.17. Yeni bir ihale yapılana kadar 2 (iki) ay süreyle sözleşmede belirtilen hizmetlerin yürütülmesine Yüklenici tarafından aynı şartlarda devam edilir. Bu süre içerisinde Yüklenici gerekli teknik ve donanımsal desteği verecektir.
- 4.18. Elektronik izleme üniteleri yükümlü tarafından ya da herhangi bir şekilde zarar verilir ya da kullanılamaz hale getirilirse, ünite Yüklenici tarafından yenisi ile ücretsiz olarak değiştirilir. Zarar gören ya da kullanılamaz hale gelen ünitelerden İdare sorumlu tutulamaz.

**4734 SAYILI KANUNUN 21 İNCİ MADDESİNİN (C) BENDİNE GÖRE PAZARLIK  
USULÜ İLE İHALE EDİLEN ELEKTRONİK İZLEME SİSTEMİNİN KURULMASI,  
TEMİNİ VE TESİSİ İLE HİZMETİ İŞİ HİZMETİ ALIMINDA UYGULANACAK  
İDARİ ŞARTNAME**

...

**Madde 7 - İhaleye katılabilmek için gereken belgeler ve yeterlik kriterleri**

**7.1. İsteklilerin ihaleye katılabilmeleri için aşağıda sayılan belgeleri teklifleri kapsamında sunmaları gerekir:**

a) Mevzuatı gereği kayıtlı olduğu ticaret ve/veya sanayi odası veya ilgili meslek odası belgesi;  
1) Gerçek kişi olması halinde, kayıtlı olduğu ticaret ve/veya sanayi odasından ya da ilgili meslek odasından, ilk ilan tarihinin veya ihale tarihinin içinde bulunduğu yılda alınmış, odaya kayıtlı olduğunu gösterir belge,

2) Tüzel kişi olması halinde, ilgili mevzuatı gereği kayıtlı bulunduğu ticaret ve/veya sanayi odasından, ilk ilan veya ihale tarihinin içinde bulunduğu yılda alınmış, tüzel kişiliğin odaya kayıtlı olduğunu gösterir belge,

b) Teklif vermeye yetkili olduğunu gösteren imza beyannamesi veya imza sirküleri;

1) Gerçek kişi olması halinde, noter tasdikli imza beyannamesi,

2) Tüzel kişi olması halinde, ilgisine göre tüzel kişiliğin ortakları, üyeleri veya kurucuları ile tüzel kişiliğin yönetimindeki görevlileri belirten son durumu gösterir Ticaret Sicil Gazetesi, bu bilgilerin tamamının bir Ticaret Sicil Gazetesinde bulunmaması halinde, bu bilgilerin tümünü göstermek üzere ilgili Ticaret Sicil Gazeteleri veya bu hususları gösteren belgeler ile tüzel kişiliğin noter tasdikli imza sirküleri,

c) Bu Şartname ekinde yer alan standart forma uygun teklif mektubu,

ç) Bu Şartnamede belirlenen geçici teminata ilişkin standart forma uygun geçici teminat mektubu veya geçici teminat mektupları dışındaki teminatların Saymanlık ya da Muhasebe Müdürlüklerine yatırıldığını gösteren makbuzlar,

d) Bu şartnamenin 7.4. ve 7.5. inci maddelerinde belirtilen, şekli ve içeriği Hizmet Alımı İhaleleri Uygulama Yönetmeliğinde düzenlenen yeterlik belgeleri,

e) Vekaleten ihaleye katılma halinde, vekil adına düzenlenmiş, ihaleye katılmaya ilişkin noter onaylı vekaletname ile vekilin noter tasdikli imza beyannamesi,

**f) İsteklinin ortak girişim olması halinde, bu Şartname ekinde yer alan standart forma uygun iş ortaklığı beyannamesi**

g) Alt yüklenici çalıştırılmasına izin verilmesi halinde, alt yüklenici kullanacak olan isteklinin alt yüklenicilere yaptırmayı düşündüğü işlerin listesi,

ğ) Tüzel kişi tarafından iş deneyimini göstermek üzere sunulan belgenin, tüzel kişiliğin yarısından fazla hissesine sahip ortağına ait olması halinde, ticaret ve sanayi odası/ticaret odası bünyesinde bulunan ticaret sicil memurlukları veya yeminli mali müşavir ya da serbest muhasebeci mali müşavir tarafından ilk ilan tarihinden sonra düzenlenen ve düzenlendiği tarihten geriye doğru son bir yıldır kesintisiz olarak bu şartın korunduğunu gösteren, standart forma uygun belge,

**h) Bu bent boş bırakılmıştır.**

**7.2. İhaleye iş ortaklığı olarak teklif verilmesi halinde;**

**7.2.1. İş ortaklığının her bir ortağı tarafından 7.1. maddesinin (a) ve (b) bentlerinde yer alan belgelerin ayrı ayrı sunulması zorunludur. İş ortaklığının tüzel kişi ortağı tarafından, iş deneyimini göstermek üzere sunulan belgenin tüzel kişiliğin yarısından fazla hissesine sahip ortağına ait olması halinde, bu ortak (ğ) bendindeki belgeyi de sunmak zorundadır.**

**7.3. Bu madde boş bırakılmıştır.**

7.4. Ekonomik ve mali yeterliğe ilişkin belgeler ve bu belgelerin taşınması gereken kriterler:

7.4.1. İsteklinin teklif ettiği bedelin % 10'undan az olmamak üzere bankalar nezdindeki kullanılmamış nakdi veya gayrinakdi kredisi ya da üzerinde kısıtlama bulunmayan mevduatını gösteren banka referans mektubu sunması zorunludur. Banka referans mektubunun ilk ilan veya davet tarihinden sonra düzenlenmiş olması zorunludur.

Yukarıdaki kriter, mevduat ve kredi tutarları toplanmak ya da birden fazla banka referans mektubu sunulmak suretiyle de sağlanabilir.

İş ortaklığında, ortaklardan biri, birkaçı veya tamamı tarafından ortaklık oranına bakılmaksızın bu yeterlik kriteri sağlanabilir.

7.4.2. İsteklinin ihalenin yapıldığı yıldan önceki yıla ait yıl sonu bilançosu veya eşdeğer belgeleri.

a) İlgili mevzuatı uyarınca bilançosunu yayımlatma zorunluluğu olan istekliler, yıl sonu bilançosunu veya bilançonun gerekli kriterleri sağlandığını gösteren bölümlerini,

b) İlgili mevzuatı uyarınca bilançosunu yayımlatma zorunluluğu olmayan istekliler, yıl sonu bilançosunu veya bilançonun gerekli kriterleri sağladığını gösteren bölümlerini ya da bu kriterlerin sağlandığını göstermek üzere yeminli mali müşavir veya serbest muhasebeci mali müşavir tarafından standart forma uygun olarak düzenlenen belgeyi (Standart Form: KİK025.1/H)

sunmaları gerekmektedir.

Sunulan bilanço veya eşdeğer belgelerde;

a) Belli sürelerde nakit akışını sağlayabilmesi için gerekli likiditeye ve kısa dönem (bir yıl) içinde borç ödeme gücüne sahip olup olmadığını gösteren cari oranın (dönen varlıklar/kısa vadeli borçlar) en az 0,75 olması, (hesaplama yapılırken; yıllara yaygın inşaat maliyetleri dönen varlıklardan, yıllara yaygın inşaat hakediş gelirleri ise kısa vadeli borçlardan düşülecektir),

b) Aktif varlıkların ne kadarının öz kaynaklardan oluştuğunu gösteren öz kaynak oranının (öz kaynaklar/toplam aktif) en az 0,15 olması, (hesaplama yapılırken, yıllara yaygın inşaat maliyetleri toplam aktiflerden düşülecektir),

c) Kısa vadeli banka borçlarının öz kaynaklara oranının 0,50'den küçük olması, ve belirtilen üç kriterin birlikte sağlanması zorunludur. Sunulan bilançolarda varsa yıllara yaygın inşaat maliyetleri ile yıllara yaygın inşaat hakediş gelirlerinin gösterilmesi gerekir.

Yukarıda belirtilen kriterleri bir önceki yılda sağlayamayanlar, son iki yıla ait belgelerini sunabilirler. Bu takdirde, son iki yılın parasal tutarlarının ortalaması üzerinden yeterlik kriterlerinin sağlanıp sağlanmadığına bakılır.

İhale veya son başvuru tarihi yılın ilk dört ayında olan ihalelerde, bir önceki yıla ait belgelerini sunmayanlar, iki önceki yıla ait belgelerini sunabilirler. Bu belgelerde yeterlik kriterini sağlayamayanlar ise iki önceki yılın belgeleri ile üç önceki yılın belgelerini sunabilirler. Bu durumda, belgeleri sunulan yılların parasal tutarlarının ortalaması üzerinden yeterlik kriterlerinin sağlanıp sağlanmadığına bakılır.

Bilanço veya bilançonun yukarıda belirtilen kriterlerin sağlandığını gösteren bölümlerinin ilgili mevzuatına göre düzenlenmiş ve yeminli mali müşavir veya serbest muhasebeci mali müşavir ya da vergi dairesince onaylanmış olması zorunludur. Yabancı ülkede düzenlenen bilanço veya bilançonun yukarıda belirtilen kriterlerin sağlandığını gösteren bölümlerinin ise o ülke mevzuatına göre düzenlenmesi ve bu belgeleri düzenlemeye yetkili merci tarafından onaylanmış olması gereklidir.

Yabancı ülkede düzenlenen yayımlanması zorunlu olmayan bilançoların veya bunların bölümlerinin ibraz edilmemesi durumunda, yukarıda belirtilen kriterlerin sağlandığı o ülke mevzuatına göre bu belgeleri düzenlemeye yetkili merci tarafından onaylanmış belge ile tevsik edilebilir.

Serbest meslek erbabı tarafından sunulan, ilgili mevzuatına göre düzenlenmiş ve onaylanmış serbest meslek kazanç defteri özetinde gösterilen değerlere göre, son yıla ait toplam gelirin toplam gidere oranının veya son iki yıla ait gelir ve giderlerin parasal tutarlarının ortalaması üzerinden bulunacak oranın en az (1,25) olması şartı aranır. Serbest meslek kazanç defteri özetinin yeminli mali müşavir veya serbest muhasebeci mali müşavir ya da vergi dairesince onaylı olması gerekir.

İsteklinin ortak girişim olması halinde, ortakların her birinin istenen belgeleri ayrı ayrı sunması ve yukarıda belirtilen kriterleri sağlaması zorunludur.

#### **7.4.3. İsteklinin;**

- a) İhalenin yapıldığı yıldan önceki yıla ait toplam ciroyu gösteren gelir tablosunun,
- b) Taahhüt altında devam eden hizmet işlerinin gerçekleştirilen kısmının veya bitirilen hizmet işlerinin parasal tutarını gösteren ihalenin yapıldığı yıldan önceki yılda düzenlenmiş faturaların,

İsteklinin birinci fıkrada belirtilen belgelerden birini sunması yeterlidir.

Taahhüt altında devam eden işlerin gerçekleştirilen kısmının veya bitirilen işlerin parasal tutarının hesabında, yurt içinde ve yurt dışında gerçekleştirilen işlerden elde edilen gelirlerin toplamı dikkate alınır.

İhale veya son başvuru tarihi yılın ilk dört ayında olan ihalelerde, bir önceki yıla ait gelir tablosunu sunmayanlar, iki önceki yılın gelir tablosunu sunabilirler. Bu gelir tablosunun yeterlik kriterini sağlayamaması halinde, iki önceki yılın ve üç önceki yılın gelir tabloları sunulabilir. Bu durumda, gelir tabloları sunulan yılların parasal tutarlarının ortalaması üzerinden yeterlik kriterlerinin sağlanıp sağlanmadığına bakılır. Toplam cironun teklif edilen bedelin % 10'undan, taahhüt altında devam eden işlerin gerçekleştirilen kısmının veya bitirilen işlerin parasal tutarının ise teklif edilen bedelin % 6'sından az olmaması gerekir. Bu kriterlerden herhangi birini sağlayan ve sağladığı kritere ilişkin belgeyi sunan istekli yeterli kabul edilir.

Bu kriterleri bir önceki yılda sağlayamayanlar, son iki yıla ait belgelerini sunabilirler. Bu takdirde, son iki yılın parasal tutarlarının ortalaması üzerinden yeterlik kriterlerinin sağlanıp sağlanmadığına bakılır.

Gelir tablosunun, yeminli mali müşavir veya serbest muhasebeci mali müşavir ya da vergi dairesince onaylı olması zorunludur. Yabancı ülkede düzenlenen gelir tablosunun o ülke mevzuatına göre düzenlenmesi ve bu belgeyi düzenlemeye yetkili merci tarafından onaylanmış olması gereklidir.

İş ortaklığı olarak ihaleye katılan isteklilerde; iş hacmine ilişkin kriterlerin, her bir ortak tarafından iş ortaklığındaki hissesi oranında sağlanması zorunludur. Konsorsiyum olarak ihaleye katılan aday ve isteklilerde; iş hacmine ilişkin kriterlerin, her bir ortak tarafından kendi kısmı için sağlanması zorunludur.

**7.5. Mesleki ve teknik yeterliğe ilişkin belgeler ve bu belgelerin taşınması gereken kriterler:**

**7.5.1. Bu bent boş bırakılmıştır**

**7.5.2. Bu bent boş bırakılmıştır.**

**7.5.3. Bu bent boş bırakılmıştır.**

**7.6. Benzer iş olarak kabul edilecek işler aşağıda belirtilmiştir:**

**7.6.1. Bu madde boş bırakılmıştır.**

**7.7. Belgelerin sunuluş şekli:**

**7.7.1. İstekliler, yukarıda sayılan belgelerin aslını veya aslına uygunluğu noterce onaylanmış örneklerini vermek zorundadır. Ancak, Türkiye Ticaret Sicili Gazetesi Nizamnamesinin 9 uncu maddesinde yer alan hüküm çerçevesinde Gazete idaresince veya Türkiye Odalar ve Borsalar Birliğine bağlı odalarca "aslının aynıdır" şeklinde onaylanarak isteklilere verilen Ticaret Sicili Gazetesi suretleri ile bunların noter onaylı suretleri de kabul edilecektir. Kamu kurum ve kuruluşları ile kamu kurumu niteliğindeki meslek kuruluşlarının internet sayfası**

üzerinden temin edilebilen ve teyidi yapılabilen ihaleye katılım ve yeterlik belgelerinin internet çıktısı sunulabilir.

**7.7.2.** Noter onaylı belgelerin aslına uygun olduğunu belirten bir şerh taşıması zorunlu olup, sureti veya fotokopisi görülerek onaylanmış olanlar ile "ibraz edilenin aynısıdır" veya bu anlama gelecek bir şerh taşıyanlar geçerli kabul edilmeyecektir.

**7.7.3.** İstekliler, istenen belgelerin aslı yerine ihale tarihinden önce İdare tarafından "aslı İdarece görülmüştür" veya bu anlama gelecek şekilde şerh düşülen suretlerini tekliflerine ekleyebilirler.

**7.7.4.** Türkiye Cumhuriyetinin yabancı ülkelerde bulunan temsilcilikleri tarafından düzenlenen belgeler dışında yabancı ülkelerde düzenlenen belgeler ile yabancı ülkelerin Türkiye'deki temsilcilikleri tarafından düzenlenen belgelerin tasdik işlemi:

**7.7.4.1.** Tasdik işleminden, belgedeki imzanın doğruluğunun, belgeyi imzalayan kişinin hangi sıfatla imzaladığının ve varsa üzerindeki mühür veya damganın aslı ile aynı olduğunun teyidi işlemi anlaşılır.

**7.7.4.2.** Yabancı Resmi Belgelerin Tasdiki Mecburiyetinin Kaldırılması Sözleşmesine taraf ülkelerde düzenlenen ve bu Sözleşmenin 1 inci maddesi kapsamında bulunan resmi belgeler, "apostil tasdik şerhi" taşıması kaydıyla Türkiye Cumhuriyeti Konsoloslugu veya Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı tasdik işleminden muaftır.

**7.7.4.3.** Türkiye Cumhuriyeti ile diğer devlet veya devletler arasında, belgelerdeki imza, mühür veya damganın tasdik işlemi düzenleyen hükümler içeren bir anlaşma veya sözleşme bulunduğu takdirde, bu ülkelerde düzenlenen belgelerin tasdik işlemi, bu anlaşma veya sözleşme hükümlerine göre yaptırılabilir.

**7.7.4.4.** "Apostil tasdik şerhi" taşımayan veya tasdik işlemine ilişkin özel hükümler içeren bir anlaşma veya sözleşme kapsamında sunulmayan yabancı ülkelerde düzenlenen belgelerin üzerindeki imzanın, mührün veya damganın, düzenlendiği ülkedeki Türkiye Cumhuriyeti Konsoloslugu tarafından veya sırasıyla, belgenin düzenlendiği ülkenin Türkiye'deki temsilciliği ile Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı tarafından tasdik edilmesi gerekir. Türkiye Cumhuriyeti Konsolosluginin bulunmadığı ülkelerde düzenlenen belgeler ise sırasıyla, düzenlendiği ülkenin Dışişleri Bakanlığı, bu ülkeyle ilişkilerden sorumlu Türkiye Cumhuriyeti Konsoloslugu veya bu ülkenin Türkiye'deki temsilciği ve Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı tarafından tasdik edilmelidir.

**7.7.4.5.** Yabancı ülkenin Türkiye'deki temsilciliği tarafından düzenlenen belgeler, Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı tarafından tasdik edilmelidir.

**7.7.4.6.** Fahri konsolosluklarca düzenlenen belgelere dayanılarak işlem tesis edilmez.

**7.7.4.7.** Tasdik işleminden muaf tutulan resmi niteliği bulunmayan belgeler :

**7.7.4.7.1. Yalnızca asıl belgeler üzerinden tasdik işlemi yapılacaktır. Aslı gibidir vb. şerh taşıyan belgeler üzerinden tasdik işlemi yapılmayacaktır.**

**7.7.5.** Teklif kapsamında sunulan ve yabancı dilde düzenlenen belgelerin tercümeleri ve bu tercümelerin tasdik işlemi:

**7.7.5.1.** Yerli istekliler tarafından sunulan ve yabancı dilde düzenlenen belgelerin tercümeleri ve bu tercümelerin tasdik işlemi aşağıdaki şekilde yapılır:

**7.7.5.1.1.** Yerli istekliler ile Türk vatandaşı gerçek kişi ve/veya Türkiye Cumhuriyeti kanunlarına göre kurulmuş tüzel kişi ortağı bulunan iş ortaklıkları veya konsorsiyumlar tarafından sunulan ve yabancı dilde düzenlenen belgelerin tercümelerinin, Türkiye'deki yeminli tercümanlar tarafından yapılması ve noter tarafından onaylanması zorunludur. Bu tercümeler, Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı tasdik işleminden muaftır.

**7.7.5.2.** Yabancı istekliler tarafından sunulan ve yabancı dilde düzenlenen belgelerin tercümeleri ve bu tercümelerin tasdik işlemi aşağıdaki şekilde yapılır:



**7.7.5.2.1.** Tercümelerin tasdik işleminden tercümei gerçekleştiren yeminli tercümanın imzası ve varsa belge üzerindeki mührün ya da damganın aslı ile aynı olduğunun teyidi işlemi anlaşılır.

**7.7.5.2.2.** Belgelerin tercümelerinin, düzenlendiği ölkedeki yeminli tercüman tarafından yapılmış olması ve tercümesinde "apostil tasdik şerhi" taşıması halinde bu tercümelerde başkaca bir tasdik şerhi aranmaz. Bu tercümelerin "apostil tasdik şerhi" taşıması durumunda ise tercümelerdeki imza ve varsa üzerindeki mühür veya damga, bu ölkedeki Türkiye Cumhuriyeti Konsolosluğu tarafından veya sırasıyla, belgenin düzenlendiği ölkenin Türkiye'deki temsilciliği ile Türkiye Cumhuriyeti Dışışleri Bakanlığı tarafından tasdik edilmelidir.

**7.7.5.2.3.** Türkiye Cumhuriyeti ile diğer devlet veya devletler arasında belgelerdeki imza, mühür veya damganın tasdik işlemi düzenleyen hükümler içeren bir anlaşma veya sözleşme bulunduğu takdirde belgelerin tercümelerinin tasdik işlemi de bu anlaşma veya sözleşme hükümlerine göre yaptırılabilir.

**7.7.5.2.4.** Türkiye Cumhuriyeti Konsolosluğunun bulunmadığı ölkelerde düzenlenen belgelerin tercümelerinin, düzenlendiği ölkedeki yeminli tercüman tarafından yapılmış olması ve tercümenin de "apostil tasdik şerhi" taşıması durumunda ise söz konusu tercümedeki imza ve varsa üzerindeki mühür veya damganın sırasıyla bu ölkenin Dışışleri Bakanlığı, bu ölkeyele ilişkilerden sorumlu Türkiye Cumhuriyeti Konsolosluğu veya bu ölkenin Türkiye'deki temsilciliği ve Türkiye Cumhuriyeti Dışışleri Bakanlığı tarafından tasdik edilmelidir.

**7.7.5.2.5.** Yabancı dilde düzenlenen belgelerin tercümelerinin Türkiye'deki yeminli tercümanlar tarafından yapılması ve noter tarafından onaylanması halinde, bu tercümelerde başkaca bir tasdik şerhi aranmaz.

**7.7.6. Kalite ve standarda ilişkin belgelerin sunuluş şekli:**

**7.7.6.1. Bu madde boş bırakılmıştır.**

**7.8.** Yabancı istekli tarafından ihaleye teklif verilmesi halinde, bu şartname ve eklerinde istenilen belgelerin, isteklinin kendi ölkesindeki mevzuat uyarınca düzenlenmiş dengi olan belgelerin sunulması gerekir.

**7.9. Tekliflerin dili :**

**7.9.1. Teklifi oluşturan bütün belgeler ve ekleri ile diğer doküman Türkçe olacaktır. Başka bir dilde sunulan belgeler, Türkçe onaylı tercümesi ile birlikte verilmesi halinde geçerli sayılacaktır. Bu durumda teklifin veya belgenin yorumlanmasında Türkçe tercüme esas alınır. Tercümelerin yapılması ve tercümelerin tasdiki işleminde ilgili maddedeki düzenlemeler esas alınacaktır.**

...